



**promessa**

Promozione della figura del **mediatore** transculturale specializzato in ambito sanitario all'interno del Sistema di accoglienza per i migranti e i rifugiati.

## PROCEDURA RELATIVA ALL'ELENCO NAZIONALE DEI MEDIATORI TRANSCULTURALI ESPERTI IN CAMPO SANITARIO

### Art. 1

#### (Istituzione dell'Elenco nazionale dei mediatori transculturali in ambito sanitario)

1. Presso l'INMP è istituito l'Elenco nazionale dei mediatori transculturali (di seguito *Elenco MTS*) esperti in campo sanitario.

### Art. 2

#### (Finalità)

1. L'Elenco MTS intende rispondere al mandato istituzionale dell'INMP in qualità di Centro nazionale per la mediazione transculturale in campo sanitario.
2. L'INMP intende essere di supporto alle strutture sanitarie e socio-sanitarie mettendo a disposizione uno strumento pubblico, aggiornato e facilmente accessibile con lo scopo di rispondere alle esigenze di mediazione in campo sanitario del territorio.
3. Attraverso l'Elenco MTS l'Istituto si riserva la possibilità di conferire incarichi individuali di lavoro autonomo ai sensi dell'art. 7, comma 6, del D.lgs. n. 165 del 2001, secondo le procedure specificate nel Disciplinare per il funzionamento dell'Albo esperti dell'INMP pubblicate in una sezione dedicata del sito web dell'INMP.

### Art. 3

#### (Requisiti di iscrizione)

1. L'iscrizione all'Elenco MTS può essere richiesta esclusivamente dai soggetti in possesso dei requisiti di seguito indicati:
  - a) cittadinanza italiana (sono equiparati ai cittadini italiani, gli italiani non appartenenti alla Repubblica) ovvero cittadinanza di altro Stato membro dell'Unione Europea o



## FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020

Obiettivo Specifico "2. Integrazione / Migrazione legale" - Obiettivo Nazionale: "3. Capacity Building" - Lett.) governance dei servizi

loro familiari non aventi la cittadinanza di uno Stato membro purché siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente, nonché cittadini di Paesi terzi che siano titolari del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o che siano titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria;

- b) non aver riportato condanne penali e non avere procedimenti penali in corso per qualsiasi reato che comporti il divieto di contrattare con la Pubblica Amministrazione;
- c) compimento della maggiore età;
- d) titolo di studio: diploma di scuola secondaria di secondo grado; in assenza di un documento equipollente/corrispondente che attesti il livello di scolarizzazione, si ritiene valida la presentazione di un'autocertificazione che attesti il possesso del suddetto titolo;
- e) esperienza formativa professionalizzante pregressa: attestato di qualifica regionale di mediatore interculturale o altro percorso simile nel contesto, pubblico o privato, della formazione professionale o della formazione universitaria (L12 classe delle lauree in Mediazione Linguistica; L11 classe delle lauree in Lingue e Culture Moderne; Master);
- f) esperienza lavorativa pregressa: nelle more del riconoscimento della figura di mediatore/mediatrice nei CCNL per cui è previsto il possesso di un titolo di studio specifico, nell'ottica di valorizzare l'«apprendimento permanente» e cioè “[...] *qualsiasi attività intrapresa dalla persona in modo formale, non formale e informale, nelle varie fasi della vita, al fine di migliorare le conoscenze, le capacità e le competenze, in una prospettiva di crescita personale, civica, sociale e occupazionale [...]*” (Gruppo di Lavoro Istituzionale sulla mediazione interculturale 2014, pag. 60)<sup>1</sup>, atteso che un'esperienza formativa teorica rinforza l'esperienza pratica e viceversa, nell'ottica della reciproca valorizzazione di competenze/abilità/conoscenze, in assenza di attestato di qualifica regionale/altro percorso formativo/formazione universitaria di settore di cui al punto precedente, prerequisito per esercitare la professione di mediatrice/mediatore è l'aver

<sup>1</sup> DECRETO LEGISLATIVO 16 gennaio 2013, n. 13. Definizione delle norme generali e dei livelli essenziali delle prestazioni per l'individuazione e validazione degli apprendimenti non formali e informali e degli standard minimi di servizio del sistema nazionale di certificazione delle competenze, a norma dell'articolo 4, commi 58 e 68, della legge 28 giugno 2012, n. 92. (13G00043) (GU n.39 del 15-2-2013) Vigente al 15-02-2013. Fonte: Melandri E., Carbonari L., Ricci A., La qualifica del mediatore interculturale. Contributi per il suo inserimento nel futuro Sistema Nazionale di Certificazione delle Competenze. Dossier di sintesi. Giugno 2014, Fondo Europeo per l'Integrazione di Cittadini di Paesi Terzi 2007-2013, Azione 7, Annualità 2012, Capacity Building, Unione Europea, Ministero dell'Interno, 2014.



## FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020

Obiettivo Specifico "2. Integrazione / Migrazione legale" - Obiettivo Nazionale: "3. Capacity Building" - Lett.) governance dei servizi

- maturato esperienza sul campo specifico della mediazione comprovata da attestati di servizio durante un periodo minimo di 3 anni anche non continuativi;
- g) aver frequentato con profitto un corso di formazione specifica in ambito sanitario e socio-sanitario orientato al settore d'interesse promosso dall'INMP o erogato dal territorio (esperienza formativa avanzata in campo sanitario teorico-pratica di almeno 200 ore);
- e) competenze linguistiche seconda lingua: autocertificazione di conoscenza della lingua italiana per gli stranieri e autocertificazione di altra lingua per gli italiani, in entrambi casi al livello minimo B2 QCER (Quadro comune europeo di riferimento per le lingue: apprendimento, insegnamento, valutazione).

### Art. 4

#### (Modalità di iscrizione all'Elenco MTS)

1. Nelle more della predisposizione di una piattaforma *online* dedicata, i soggetti in possesso dei requisiti di cui all'articolo 3 presentano domanda di iscrizione all'Elenco MTS, inviando una PEC di richiesta all'indirizzo [elencomediatori@pec.inmp.it](mailto:elencomediatori@pec.inmp.it), allegando la seguente documentazione:
  - **domanda di iscrizione** redatta secondo il formato allegato, autocertificata in forma di dichiarazione sostitutiva di cui al DPR 445/2000, datata e firmata a pena di esclusione, che prevede anche una autodichiarazione del possesso dei requisiti formali di cui al precedente art. 3 (All. 1);
  - **curriculum formativo e professionale in formato europeo**, autocertificato in forma di dichiarazione sostitutiva di cui al DPR 445/2000, datato e firmato a pena di esclusione, ed inviato con tutte le certificazioni relative ai titoli che i candidati ritengono opportuno presentare agli effetti della valutazione di merito (Europass crea il tuo CV: <https://europa.eu/europass/eportfolio/screen/cv-editor?lang=it>). È facoltà dei candidati presentare, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R n. 445/2000, le dichiarazioni sostitutive in luogo di certificazione rilasciata dall'autorità competente. Le dichiarazioni sostitutive devono comunque contenere tutti gli elementi e le informazioni necessarie previste dalla certificazione che sostituiscono. In particolare per eventuali servizi prestati e/o attività svolta, l'interessato è tenuto a specificare l'esatta denominazione degli enti/aziende; le



## FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020

Obiettivo Specifico "2. Integrazione / Migrazione legale" - Obiettivo Nazionale: "3. Capacity Building" - Lett.) governance dei servizi

date di inizio e di termine (giorno/mese/anno); la tipologia contrattuale (rapporto di lavoro dipendente a tempo determinato, indeterminato, ecc.); il profilo professionale; la posizione funzionale/qualifica; se a tempo pieno o parziale. Per la partecipazione a corsi, convegni, seminari ecc., il candidato è tenuto a specificare in modo dettagliato la denominazione dell'Ente, il luogo, l'oggetto, la durata (giorni/ore), etc

- **scansione di un documento di riconoscimento** in corso di validità
  - **scheda di adesione** compilata secondo il modello allegato (All. 2).
2. Al momento dell'iscrizione, i candidati dovranno indicare l'indirizzo PEC presso il quale essere contattati dall'Istituto per ogni comunicazione.
  3. Nelle more della predisposizione di una piattaforma *online* dedicata, l'effettiva iscrizione all'Elenco MTS, è subordinata alla verifica, da parte di una Commissione appositamente istituita dall'INMP, della completezza delle informazioni fornite e della sussistenza dei requisiti di competenza ed esperienza di cui all'articolo 3.
  4. L'INMP effettua i controlli a campione sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive contenute nelle domande di iscrizione o di rinnovo. La verifica di non veridicità del contenuto della dichiarazione comporta la mancata iscrizione o la cancellazione dall'Elenco MTS, ferme restando le sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000.
  5. L'iscritto può richiedere in qualunque momento la cancellazione dall'Elenco MTS, nelle more della predisposizione di una piattaforma *online* dedicata, inviando una mail all'indirizzo del titolare del trattamento ([segdirgen@inmp.it](mailto:segdirgen@inmp.it)).
  6. L'Elenco MTS si alimenta con le domande di candidatura presentate dai soggetti dotati dei requisiti di cui all'articolo 3. Le domande di iscrizione sono trasmesse esclusivamente secondo quanto disposto dall'articolo 4.
  7. Nelle more della predisposizione di una piattaforma *online* dedicata, l'Elenco MTS è pubblicato in una sezione dedicata del sito *web* dell'INMP.

### Art. 5

#### (Obblighi dei soggetti iscritti all'Elenco MTSS)

1. Ai fini del mantenimento del proprio nominativo nell'Elenco MTS, i soggetti iscritti sono tenuti:
  - a. a frequentare corsi di aggiornamento specialistico secondo quanto previsto all'articolo 6;



## FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020

Obiettivo Specifico "2. Integrazione / Migrazione legale" - Obiettivo Nazionale: "3. Capacity Building" - Lett.) governance dei servizi

- b. al tempestivo aggiornamento dei propri dati, nelle more della predisposizione di una piattaforma *online* dedicata, inviando una PEC all'indirizzo [elencomediatori@pec.inmp.it](mailto:elencomediatori@pec.inmp.it).
2. L'iscrizione all'Elenco MTS è gratuita, così come la permanenza nello stesso.

### Art. 6

#### (Aggiornamento specialistico)

1. Al fine di sviluppare le competenze professionali dei soggetti iscritti all'Elenco MTS e garantirne la coerenza allo standard del profilo del mediatore esperto nell'esercizio delle funzioni di Mediatore transculturale in ambito sanitario e socio-sanitario, l'aggiornamento prevede attività di qualificazione specifiche attraverso la partecipazione a corsi/seminari erogati dall'INMP e dalle istituzioni del territorio in materia di salute delle popolazioni migranti, di servizi socio-assistenziali e di mediazione culturale.
2. Il periodo di Aggiornamento specialistico si articola in bienni. L'obbligo di aggiornamento decorre dal 1° gennaio successivo alla data della scadenza di un biennio dalla prima iscrizione all'Elenco MTS.
3. L'unità di misura per l'assolvimento dell'obbligo di aggiornamento specialistico è il BEF (Buon Esito Formativo) che si basa sul parametro: conoscenze acquisite in 1 ora di formazione = 1 BEF.
4. Per l'assolvimento dell'obbligo di aggiornamento formativo l'iscritto è tenuto ad acquisire 30 BEF nell'arco del biennio. I BEF possono anche essere interamente conseguiti seguendo gli eventi formativi *online* (FAD sincrona o asincrona).
5. Non è possibile riportare nel computo dei BEF di un biennio quelli eccedenti maturati nel biennio precedente. Il primo biennio di Aggiornamento specialistico si computa dal 1° gennaio 2026.
6. L'INMP coordina, promuove, realizza e valuta l'attuazione dell'aggiornamento specialistico e lo orienta verso le nuove aree di sviluppo della mediazione culturale in ambito sanitario e socio-sanitario. Nel Piano Formativo Annuale saranno indicate le attività formative con valore per l'Aggiornamento specialistico dei mediatori e di volta in volta ne verrà data evidenza agli iscritti all'Elenco MTS.



## FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020

Obiettivo Specifico "2. Integrazione / Migrazione legale" - Obiettivo Nazionale: "3. Capacity Building" - Lett.) governance dei servizi

### Art. 7

#### (Trattamento dei dati personali)

1. I dati personali dei quali l'INMP verrà in possesso per la gestione dell'Elenco MTS saranno raccolti e trattati esclusivamente per le finalità consentite dalla legge e in conformità alle previsioni contenute nella legislazione vigente in materia di protezione dei dati personali, ai sensi del Regolamento UE n. 2016/679 e del D.lgs. 196/2003 e s.m.i., come da informativa privacy (All. 3).
2. Il trattamento dei dati personali avviene mediante strumenti manuali, informatici e telematici, con logiche strettamente correlate alle finalità suddette e, comunque, in modo da garantirne la sicurezza e la riservatezza nel rispetto della normativa vigente. Nel rispetto dei principi di liceità, limitazione delle finalità e minimizzazione dei dati, i dati personali saranno conservati per il periodo di tempo necessario per il conseguimento delle finalità per le quali sono raccolti e trattati.
3. I dati raccolti potranno essere comunicati a enti pubblici o soggetti privati esclusivamente nell'esercizio dei compiti e delle funzioni istituzionali che tale iscrizione comporta.
4. I dati degli iscritti saranno conservati per tutta la durata di permanenza di iscrizione all'Elenco MTSS e anche dopo la cessazione o cancellazione, per l'estinzione delle obbligazioni e per l'espletamento di tutti gli eventuali adempimenti di legge connessi.
5. Titolare del trattamento dei dati è l'Istituto Nazionale per la promozione della salute delle popolazioni Migranti ed il contrasto delle malattie della Povertà - INMP, con sede in via di San Gallicano 25/a — 00153 Roma. Le funzioni di titolare del trattamento sono esercitate dal Direttore Generale pro tempore dell'Istituto. L'INMP ha provveduto a nominare un Responsabile della Protezione dei dati (RPD) ai sensi del Part. 37 GDPR, contattabile all'indirizzo di posta elettronica [rpd@inmp.it](mailto:rpd@inmp.it).

### Art. 8

#### (Rinvio)

1. Per tutto quanto non previsto dal presente Disciplinare, si rimanda al codice civile, nonché a tutte le altre norme di legge in materia nonché ad altre disposizioni generali dell'INMP, in quanto applicabili e compatibili.



Progetto co-finanziato  
dall'Unione Europea



MINISTERO  
DELL'INTERNO

## FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020

Obiettivo Specifico "2. Integrazione / Migrazione legale" - Obiettivo Nazionale: "3. *Capacity Building*" - Lett.) governance dei servizi

### **Art. 9**

#### **(Norme transitorie e finali)**

1. Il presente disciplinare entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione sul sito *web* dell'INMP.

[Allegato 1: Fac-simile domanda di iscrizione all'Elenco MTS](#)

[Allegato 2: Scheda di adesione](#)

[Allegato 3: Informativa privacy](#)